Modjeska-Opid Family Papers: Finding Aid

Finding aid prepared by Diann Benti.
The Huntington Library, Art Collections, and Botanical Gardens
Manuscripts Department
1151 Oxford Road
San Marino, California 91108
Phone: (626) 405-2191
Email: reference@huntington.org
URL: http://www.huntington.org
© December 2017
The Huntington Library. All rights reserved.
Overview of the Collection

Title: Modjeska-Opid Family Papers

Dates (inclusive): 1869-1982

Collection Number: mssModjeska

Creator: Opid family.

Extent: approximately 300 items in 4 boxes and 1 four-flap envelope

Repository: The Huntington Library, Art Collections, and Botanical Gardens. Manuscripts Department
1151 Oxford Road
San Marino, California 91108
Phone: (626) 405-2191
Email: reference@huntington.org
URL: http://www.huntington.org

Abstract: This collection contains correspondence, photographs, and ephemera of Polish actress Helena Modjeska (1840-1909) and members of the family of Ludwik Opid (1865-1948), whom Modjeska considered to be a nephew, dating from 1869-1982. The bulk of the materials consists of correspondence, in Polish, between members of the Opid family in Poland and Ludwik Opid in Los Angeles, California, dating from the 1910s-1940s.

Languages: English and Polish.

Access

Open to qualified researchers by prior application through the Reader Services Department. For more information, contact Reader Services.

Publication Rights

The Huntington Library does not require that researchers request permission to quote from or publish images of this material, nor does it charge fees for such activities. The responsibility for identifying the copyright holder, if there is one, and obtaining necessary permissions rests with the researcher.

Preferred Citation

[Identification of item]. Modjeska-Opid Family Papers, The Huntington Library, San Marino, California.

Provenance

Gift of Stephanie Opid Holton, July 1997.

Related Materials in the Huntington Library

Related Materials in the Huntington Library

- Modjeska, Helena. [Success on the Stage: essay] (Call number: mssHM 50550) in the Lloyd Stephens Bryce Papers
- Modjeska, Helena. 1 letter to Emma Peterson Childs, [1870?] (Call number: mssBO 184) in the John Bouvier Papers
- Modjeska, Helena. 16 letters to Annie Fields (1879-1900, 1908) (Call number: mssFl 3393-3404, mssFI 3406, mssFI 5589-5591) and 1 letter to Sarah Orne Jewett (1900) (call number: mssFI 3405) in the James Thomas Fields Papers and Addenda
- Modjeska, Helena. 6 letters to Jeanne C. Carr (1888-1890) (Call number: mssCA 139-144) in the Jeanne C. Smith Carr Papers
- Modjeska, Helena. 2 letters to Jeanne C. Carr (1888-1889) (Call number: mssHM 44790-44791)
- Modjeska, Helena. Letters to Caroline Severance (8 letters, 1898-1906) in the Caroline Maria Seymour Severance Papers. (Call number: mssSeverance papers)
- Modjeska, Helena. 1 letter to Gehem, approximately 1900 (Call number: mssHM 22052)
- Modjeska, Helena. 1 letter to Helen (Lukens) Jones Gaut (1902 June 27) annexed in Jones' Journal of trip to Yosemite Valley ... (Box 11B) in the Ralph Arnold Papers. (Call number: mssArnold papers)

Related materials in other libraries

- Helena Modjeska Collection. MS-R037. Special Collections and Archives, The UC Irvine Libraries, Irvine, California
- Ellen K. Lee collection on Helena Modjeska and Orange County. MS-R143. Special Collections and Archives, The UC Irvine Libraries, Irvine, California.

Removed or Separated Material

Modjeska-Opid Family Papers: mssModjeska
Finding Aid
One volume received with the collection has been separated and individually cataloged in the Huntington Library Online Catalog:


**Biographical Note**

Polish-American stage actress Helena Modjeska (1840-1909) was born in Kraków, Poland, on October 12, 1840. Her mother, Józefa (Misel) Benda (1803-October 21, 1887), was the widow of merchant Szymon Benda (1770-1835), and Modjeska was born as Jadwiga Benda but later baptized as Helena Opid, with the surname of her godfather, music teacher Michael Opid. Modjeska's first theatrical appearance occurred in 1861 in Poland, and she first traveled to the United States to perform in 1876. In 1861, Modjeska had a son with Gustave Sinmayer Modrzejewski (1825-1901), Rudolf (1861-1940) (later known as Ralph Modjeski), who became a civil engineer in the United States, and a daughter who died as a baby. In 1868 Modjeska married Karol Chłapowski (1832-1916), known as Count Bozenta. Modjeska built a house, named “Arden,” near Santa Ana, California, and lived there from 1888 until 1906; after the property was sold, they lived in Tustin, California, and then later at a beach house on Bay Island, Newport Beach, California, where Modjeska died on April 8, 1909.

Though not biologically related to Michael Opid, Modjeska referred to him and Opid's children and grandchildren as family. Michael Opid's children included Adolf Opid (1838-1892), who was married to Kunegunda Kazimiera Jarzębska Opid and had six children including:

- Adam Opid
- Bolesław Opid (1871-1916)
- Ludwik Opid (1865-1948), also known as Louis
- Marianna Opid Popielecka (1866 or 1867-1859 or 1960)
- Helen Opid Kozutska

Modjeska considered Ludwik Opid (1865-1948) to be her nephew. Opid was born in Krakow, Poland, and came to the United States in 1889 and Los Angeles in 1895, where he was a music teacher and concert cellist. With his first wife, Opid had three children: Helena or Helen Opid Kozlowski (born in New York, 1892-1994), Felicia (Lola) (1893-1918) and Jan (1890-1958), later known as John T. Opid. Ludwik Opid married Caroline Hildebrand Opid (1884-1973) in 1905 and they had one child: Stephanie Opid Holton (1910-2008).

**Bibliography**

Biographical dates and information chiefly from:


**Scope and Content**

This collection contains correspondence, photographs, and ephemera of Polish actress Helena Modjeska and members of the family of Ludwik Opid, dating from 1869 to 1982. The bulk of the materials consists of correspondence, in Polish, between members of the Opid family in Poland and Ludwik Opid in Los Angeles, California, dating from the 1910s to 1940s. While most of the materials post-date Modjeska's death in 1909, there are some materials created by or related to Modjeska including two handwritten actor's sides for two plays Modjeska starred in the mid 1880s; 17 letters by Modjeska, dated 1902-1909, including 7 letters to Ludwik Opid in Polish (1902-1909 and undated); 9 letters to Ludwik's wife Caroline Opid in English (1905-1908 and undated); and 1 letter to Ludwik's daughters in English (1905). There are also photographs of her Southern California homes and portraits of her, as well as 31 theater-related fabric and crepe sashes, chiefly with Polish lettering and dating from the 1890s to early 1900s. These sashes presumably were presented to Modjeska in towns where she was performing.

The correspondence chiefly consists of letters from Opid family members to Ludwik Opid in Polish; the largest group is a set of 98 letters from Marianna Popielecka to her brother Ludwik (1912-1949). Correspondence to Ludwik also includes: 5 letters from Helena Gocowa (1923, 1946-1947); 10 letters from his younger sister Helena (Opid) Kozutska (1912, 1946-1948); 8 letters from his brother Adam Opid (1914, 1928-1930); 2 letters from his nephew Adolf Opid (1931-1932); 1 letter from his brother Bolesław Opid (1906); 1 postcard from his son, John Opid, and daughter-in-law Eleanor Opid (1926); and 6 letters from his mother Kunegunda Opid (approximately 1900s-1910s?). Within the correspondence series, there are also 2 letters from Modjeska's husband Karol Chłapowski (Count Bozenta) (1908 and 1911); 1 letter from J. Kruszyńska (1888); 1 postcard possibly from Ralph Modjeska (1905); 1 letter from Mary Opid to Stefanis (1899); and 11 letters and 1 document by Ludwik's father, Adolf Opid, including letters to Helena Modjeska (1869-1870s and undated) and letters to his mother, Józefa Bendow.

There are 75 photographs in the collection chiefly consisting of snapshot photographs of the Opid family, both in Poland and California, as well as 14 images of "Arden," Modjeska's estate, near Santa Ana, California and 6 portrait photographs of
Modjeska at various ages.
There are also newspaper clippings about Modjeska both from Polish and Los Angeles newspapers, some later pieces of ephemera, correspondence, and printed items related to the history of Helena Modjeska.

**Arrangement**
The collection is arranged in the following series:
- Manuscript plays
- Correspondence
- Photographs
- Ephemera, printed material, and later documents
- Sashes

**Indexing Terms**
The following terms have been used to index the description of this collection in the [Huntington Library's Online Catalog](http://library.huntington.org).

**Subjects**
Modjeska, Helena, 1840-1909.
Modjeska, Helena, 1840-1909 -- Archives.
Modjeska, Helena, 1840-1909 -- Homes and haunts -- Photographs.
Modjeska, Helena, 1840-1909 -- Photographs.
Opid, Ludwik.
Opid family.
Opid family -- Photographs.
Actresses -- Poland -- Archives.
Actors -- United States -- Archives.

**Forms/Genres**
Letters (correspondence) -- Poland -- 19th century.
Letters (correspondence) -- Poland -- 20th century.
Letters (correspondence) -- United States -- 20th century.
Plays (performed works) -- United States -- 19th century.
Photographs.

**Additional contributors**
Brousseau, Mabel, photographer.
Chłapowski, Karol, correspondent.
Modjeska, Helena, 1840-1909, correspondent.
Opid, Ludwik, addressee.
Opid family.

---

**Box 1  Manuscripts and correspondence**

**Manuscript plays. Approximately 1885-approximately 1886**

Two handwritten actor’s sides of plays providing lines for one character as well as prompts of preceding lines of dialogue of other characters.

**Folder 1  Daniela (handwritten, 56 pages). Approximately 1886**

**Folder 2  Prince Zilah (handwritten, 20 pages). Approximately 1885**
## Correspondence

**Arrangement**
Arranged alphabetically by correspondent.

**Related Material**
There are also some photographic postcards with brief messages in Box 2, Folder 1, and correspondence between descendants of Helena Modjeska from the 1970s-early 1980s is housed in Box 2, Folder 18.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Folder</th>
<th>Correspondent</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3</td>
<td>Chłapowski, Karol (Count Bozenta).</td>
<td>2 letters. 1908 and 1911</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Two letters in English: 1908 June 18 letter to Johnnie from &quot;affectionate uncle,&quot; Tustin, California, and a handwritten copy of a letter to Ida Forbes, 1911 May 13, written from Germany.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Gocowa, Helena.</td>
<td>5 letters to Ludwik Opid. 1923, 1946-1947</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Letters in Polish, consisting of: one letter written from Chicago, Illinois, 1923 January 5; two letters from Krakow: 1946 January 28 (with envelope) and 1947 February 10 with undated letter from Marianna Popielecka and envelope; and one undated postcard.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Kozutska, Helena (&quot;Hela&quot; Opid).</td>
<td>10 letters to Ludwik Opid. 1912, 1946-1948</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Letters in Polish, chiefly written from Warsaw, Poland, consisting of: 1912 July 5 (with envelope); 1946 January 1 (with envelope); 1946 July 1 (with envelope); 1946 April 17 (typewritten; with envelope); 1946 September 28 (with envelope); 1946 December 16 (with envelope); 1947 March 25 (with envelope); 1947 August 18 (with envelope); 1948 January 10; 1948 June 23 (with envelope).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Kruszynska, J.</td>
<td>1 letter to unidentified recipient (in Polish). 1888 December 15</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Modjeska, Helena.</td>
<td>9 letters to Caroline Opid (&quot;Karolka&quot;). 1905-1908 and undated</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Letters in English consisting of: 190[5] November 20 on Hotel Marquette letterhead with envelope; 1906 June 4 written from Arden; postcard from Quebec postmarked 1906 November 21; 1906 December 16 on &quot;The Imperial,&quot; Steubenville, Ohio, letterhead; postcard postmarked 1906 December 23, Newport Beach, California; undated postcard with July, Newport Beach, postmark; undated letter marked &quot;Wednesday&quot;; undated birthday note to &quot;Karolka&quot; in English on visiting card printed &quot;Mme Modjeska Chlapowska.&quot;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Modjeska, Helena.</td>
<td>7 letters to Ludwik Opid. 1902-1909 and undated</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Letters in Polish consisting of: 1902 August 29 letter on &quot;Furst Bismarck, Hamburg-Amerika Linie&quot; letterhead; 1904 January 3; 1905 November 20 on Hotel Marquette letterhead; postcard postmarked 1908 December 23, Newport Beach, California; two leather greeting cards with envelope postmarked 1909; [190-?] March 27 on North Coast Limited letterhead; undated letter.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Modjeska, Helena.</td>
<td>1 letter to &quot;my dear girls&quot; [daughters of Ludwik Opid]. 1905 December 23</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Opid, Adam.</td>
<td>8 letters to Ludwik Opid. 1914, 1928-1930</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Letters in Polish consisting of 1914 October 24; 1928 November 18 (with envelope); 1928 December 11; 1929 January 14; 1929 May 20; 1929 December 14; 1930 March 3 (with envelope); 1930 December 11</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Manuscripts and correspondence
Correspondence

Folder 12  
**Opid, Adolf (1838-1892). 11 letters and 1 document. 1869-1888 and undated**  
Letters in Polish chiefly written from Krakow, Poland, consisting of: 1869 December 4 letter to Helena Modjeska; 1870 March 19 letter to his mother, Jozefa Bendow; 1871 March 19 letter to his mother; 1871 August 14 letter to Helena Modjeska; 1874 April 18 letter to Helena; 1875 July 24 to Charles Bozenta Chlapowski; 187[6?] November 13 letter to Helena Modjeska; undated letter to Helena Modjeska and her husband; 1878 July 18 letter to "Moi Kochani"; two undated letters to Helena Modjeska; 1888 document signed by Adolf Opid.

Folder 13  
**Opid, Adolf. 2 letters to his uncle [Ludwik Opid]. 1931-1932**  
Two letters in Polish consisting of: one 1931 letter and one undated letter with envelope postmarked 1932 January 14

Folder 14  
**Opid, Boleslaw. 1 letter to Ludwik Opid (in Polish). 1906 September 25**

Folder 15  
**Opid, Eleanor, and John Opid. 1 postcard to Ludwik and Caroline Opid (in English). 1926 January 12**

Folder 16  
**Opid, Kunegunda. 6 letters to her son Ludwik Opid. Approximately 1900s-1910s?**  
Six letters in Polish written from Warsaw, Poland, lacking years: January 15; March 14; May 24; September 2 (with envelope); December 16; and undated letter with envelope.

Folder 17  
**Opid, Mary. 1 letter to Stefeni [Opid?]. 1899 November 24**  
Letter in Polish written from Warsaw, Poland.

**Popielecka, Marianna. 98 letters to Ludwik Opid. 1912-1949**  
Letters and postcards in Polish written chiefly from Krakow, Poland. Letters are signed "Marya."

Folder 18  
**Popielecka, Marianna. Letters to Ludwik Opid, 1912-1929 (8 items)**  
Consists of letters and postcards dated: 1912 December 8 (with envelope); postcard postmarked [1913?] December 21; postcard postmarked 1914 July 6; 1914 August 15 (with envelope); 1915 September 4 (postcard); 1919 March 30 (postcard); 1920 March 25; 192[17?] October 6; and 1929 July 19 (postcard).

Folder 19  
**Popielecka, Marianna. Letters to Ludwik Opid, 1930-1931 (10 items)**  
Consists of letters and postcards dated: 1930 September 4 (postcard); undated letter [1930 postmark?], (with envelope); 1931 March 13 (postcard); 1931 May 8; 1931 May 26; 1931 June 27 (postcard); 1931 July 10; 1931 September 7; 1931 September 22 (postcard); and 1931 December 3.

Folder 20  
**Popielecka, Marianna. Letters to Ludwik Opid, 1932 (5 items)**  
Consists of letters and postcards dated: January 18 (with envelope); January 26 (postcard); February 18 (with envelope); March 7 (with envelope); and October 13 (postcard).

Folder 21  
**Popielecka, Marianna. Letters to Ludwik Opid, 1933 (8 items)**  
Consists of letters and postcards dated: [January?] 10 (postcard); February 4 (postcard); March 7 (with envelope); July 3 (with envelope); July 16 (postcard); July 26 (postcard); November 4 (with envelope); and December 10 (with envelope).
### Correspondence

<table>
<thead>
<tr>
<th>Folder 22</th>
<th>Popielecka, Marianna. Letters to Ludwik Opid, 1934 (11 items)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Consists of letters and postcards dated: February 16; March 8 (postcard); March 31 (with envelope); May 9 (postcard); July 10 (postcard); August 6 (postcard); August 19 (with envelope); September 5 (postcard); September 15 (postcard); November 27 (with envelope); December 9 (postcard); and undated postcard, approximately 1934, with same postcard style as the 15 September 1934 postcard.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Folder 23</th>
<th>Popielecka, Marianna. Letters to Ludwik Opid, 1935 (7 items)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Consists of letters and postcards dated: February 10 (postcard); March 5 (with envelope); March 28 (postcard); September 17 (with envelope); November 10 (with envelope); December 6 (with envelope); and undated letter, approximately 1935? (based on paper style).</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Folder 24</th>
<th>Popielecka, Marianna. Letters to Ludwik Opid, 1936 (7 items)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Consists of letters and postcards dated: February 25 (with envelope); April 1 (postcard); May 18 (postcard); May 23 (with envelope); July 15 (postcard); August 11 (postcard); and November 27 (with envelope).</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Folder 25</th>
<th>Popielecka, Marianna. Letters to Ludwik Opid, 1937 (9 items)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Consists of letters and postcards dated: January 14; March 5 (postcard); May 14 (postcard); postcard postmarked August 1937; September 27 with September 1st letter from Wanda to her uncle and a photograph of a woman in a doorway captioned “Helcia ...” (with envelope); November 14; and December 3 (postcard).</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Folder 26</th>
<th>Popielecka, Marianna. Letters to Ludwik Opid, 1938 (8 items)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Consists of letters and postcards dated: January 28 (postcard); March 25 (postcard); May 2 (postcard); May 18 (with envelope); July 3 (postcard); July 18 (postcard); [October 27?] (with envelope); and 29 November 1938.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Folder 27</th>
<th>Popielecka, Marianna. Letters to Ludwik Opid, 1939 (3 items)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Consists of letters and postcards dated: January 26 (with envelope); July 24 (postcard); and postmarked 1939 postcard.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Folder 28</th>
<th>Popielecka, Marianna. Letters to Ludwik Opid, 1946-1949 (12 items)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Consists of letters and postcards dated: 1946 November 19 (postcard); 1946 July 4 (with envelope); 1947 February 6 (with note from Helena); 1947 April 21 (postcard); 1947 August 9 (with envelope); 1947 December 13-17; approximately 1947 letter (date based on paper) with postcard from Helena and envelope; 1948 February 14 (with envelope); 1948 May 14 (with envelope); 1948 August 12 (with envelope); and 1949 August 28 (with envelope).</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 2</th>
<th>Photographs, ephemera, and later materials</th>
</tr>
</thead>
</table>

#### Photographs

**Related Material**

13 color snapshots presumably of Stephanie Opid Holton, her husband, Cyril Holton, and Boguslaw, Danuta, and Magda Marek, during a visit to Southern California, 1979, are filed in Box 2, Folder 18. There is also an oversize montage of 3 photographs of Arden in Box 3.
Photographs, ephemera, and later materials

Photographs

Folder 1

**Photographic postcards of the Arden estate (9 items). 1904-1910 and undated**

9 souvenir postcards with various photographs of the grounds and exterior of Arden, the home of Helena Modjeska, near Santa Ana, California. Chiefly colored photographs. Three postcards are blank; the other six contain messages including three to Helena Modjeska; one to Lola Opid; one to Mrs. Chas. Hildebrand; and one to Helen Kozlowski from her mother.

Folder 2

**Photographs of Arden (5 items). [1902] and undated**

One photograph of the Arden house exterior, 15.5 x 20 cm and a set of four photographs, 18 x 11 cm, mounted on paper, of a piano and violin, a carved table in a study, a parlour with a bison head on the mantle, and Helen Modjeska sitting in profile against a window. The set of four photographs have the name of Los Angeles photographer "Mabel Brousseau" written in pencil at lower right, and the images appear to correlate with a set registered for copyright by Brousseau on July 7, 1902 (see Library of Congress. Copyright Office, "Catalogue of Title Entries of Books and Other Articles ... Third Quarter, 1902", p. 631).

Folder 3

**Photographs of Bendas in costume (2 items). Approximately 1900?**

Two photographs, 15 x 20.5 cm of three individuals on a lawn in Native American costume, identified on verso "W. T. Benda, and his two sisters, Jadwiga & Emily acting in a play of his improvisation at "Forest of Arden," Helen Modjeska's home. He was the 1/2 nephew of Helena Modjeska by his father Gav (Simon) Benda."

Folder 4

**Helena Modjeska portraits (6 items). Approximately 1890s-approximately 1909**

6 portrait photographs of Helena Modjeska consisting of:

- Studio portrait of Modjeska in costume wearing a headdress, approximately 1890s. Imprint of Louis Thors, San Francisco.
- Studio portrait of Modjeska sitting in profile. Undated.
- Studio portrait of Modjeska in profile. Signed "Waters 1907."
- 2 copies of "Madam Modjeska at her So. Cal Home, Art Supplement with Los Angeles Times May 5th 1907."
- "Helena Modrezjewska-Chłapowska..." memorial card, 11.5 x 8 cm, with printed text in Polish and photograph of Modjeska as younger woman, approximately 1909.

Folder 5

**Busto Del Generale Garibaldi A Caprera, Eseguito Dal Sig. Bistolfi (1 item). Undated**

Photograph of statue by Leonardo Bistolfi on card stock, 25 x 17 cm, with handwritten inscription to Helena Modjeska (?).

Folder 6

**Photographs related to Marianna Popielecka, Helen Popielecka, and Helena Opid Kozutska (17 items). Approximately 1900s-approximately 1920s and undated**

Includes:

- 7 photographs related to Marianna Popielecka and her daughter Helen Popielecka, approximately 1900s-1918 and undated, consisting chiefly of portraits of Marianna (Marya) Popielecka and her daughter at various ages, as well as a photograph of Popielecka’s cat, and two snapshots identified as Popielecka’s home interior.
- 6 photographs of Helena Opid Kozutska, 1911-1923 and undated. Various photographs of Ludwik Opid’s youngest sister; one image is a photographic postcard with a message in Helena’s handwriting (in Polish).
- 4 snapshots of Helena Kozutska ("Hela" Opid) and Helen Popielecka (Goez), and unidentified man, approximately 1920s.
Folder 7  
**Photographs, ephemera, and later materials**  
**Folder 7**  
**Group family photographs and miscellaneous individuals (11 items).**  
**Approximately 1900s-1930s and undated**  
Includes six snapshots of group portraits of Opid family members, presumably in Poland and Southern California, as well as one card photograph, circa 1900, containing two images identified as the "Bendas." There are also five images of miscellaneous individuals including three portraits of unidentified men, presumably Opid relatives from Poland; a photograph of three hunters standing next to a dead boar; and one of three individuals identified as "The Serrano family, worked for Helena Modjeska."

Folder 8  
**Folder 8**  
**Snapshots of beach near Balboa, Orange County, California (9 items).**  
**Approximately 1900s**  
Photographs of the seashore and unidentified individuals boating and on the beach.

Folder 9  
**Folder 9**  
**Miscellaneous locations (21 items). Undated and 1981**  
Includes:  
- 15 snapshots of unidentified Southern California mountains, river, and canyon, undated.  
- 6 photographs of miscellaneous locations, undated and 1981, consisting of a snapshot of the grave of Helena Modjeska in the Rakowicki Cemetery, Kraków, Poland; a snapshot of a bedroom (possibly Modjeska's bedroom in her Bay Island house); an unidentified house and property, presumably in Southern California; and the exterior of a building identified as Helena Modjeska's school, Zakopane, Poland, 1981.

**Ephemera and printed materials**  
Folder 10  
**Folder 10**  
**Album Warszawy [souvenir album]. Undated**  
Small souvenir book, 10 x 15 cm, with green covers containing 23 views of Poland and printed captions in Polish; with printed advertisement for Warsaw stationer J. N. Bronikowski on inside back cover.

Folder 11  
**Folder 11**  
**Ogólny widok Krakowa z Krzemionek [blank foldout postcard]. 1902**  
**Clippings. 1899-1980 and undated**  
Consists of newspaper and periodical clippings dated from 1899-1980 in English and Polish. There are seven Polish clippings dating from 1940-1951 and undated; the English-language clippings are chiefly from Los Angeles newspapers and relate to Helena Modjeska, including articles about death in 1909.

Folder 12  
**Folder 12**  
**Clippings (in English). 1899-1922**  
**Folder 13**  
**Clippings (in English and Polish). 1925-1980 and undated**  
**Folders 14-16**  
**Magazines. 1946, 1958, 1971, 1975**  
Consists of:  
- *Orange County Illustrated*, January 1975 issue with article "Helena Modjeska-America's Finest Shakespearean Tragedienne" by Tom Williams.  
- *Westways*, February 1946 issue with article "Out of the Desert Came the Santa Ana ... This is the first American translation of sketches written by the Polish author .... who came to America in 1876 and visited Helena Modjeska in Santiago Canyon" by Henryk Sienkiewicz.  
- *Westways*, February 1958 issue with article "Shrines for Modjeska" by Raymond M. Holt.  
Photographs, ephemera, and later materials
Ephemera and printed materials

Folder 17

Miscellaneous ephemera and printed materials (7 items). 1959-1982 and undated
Consists of miscellaneous printed items related to Helena Modjeska and/or Poland:

- Program booklet for "In Memory of Helena Modjeska," Polonia Hall, Los Angeles, California, May 17, 1959, sponsored by the Polish University Club of Los Angeles.
- "Books and Things" (Summer 1966) newsletter published by Arthur P. and Marion M. Coleman.
- Flyer for Historical Society of Southern California Orange County trip, October 26, 1974.

Folder 18

Later correspondence. 1971-1982
Consists of:

- Photocopies of two letters from Helena Modjeska to Caroline Severance, 1904 January 8 and 1908 September, in envelope postmarked 1976, with return address of Ellen Lee, to Stephanie Opid Holton.
- 3 letters from Tymon Terlecki to Ellen Lee, 1976 September 14; 1976 October 8; and 1978 March 4.
- Letter from Ellen Lee to Stephanie Opid Holton, 1978 March 5.
- 6 letters from Bob (Boguslaw) Marek of Poland and London to Stephanie and Cyril Holton, 1980-1982 and undated, with 13 color snapshot photographs presumably of Stephanie Opid Holton, her husband, Cyril Holton, and Bob, Danuta, and Magda Marek, during a visit to Southern California, 1979.

Box 3

Oversize photograph

Montage of 3 photographs of Arden. Undated
37 x 26.5 cm board with pasted photographs captioned "In the Forest of Arden"; "Lake at Arden"; and "The Well," presumably composed for a periodical illustration.

Sashes
31 theater-related fabric and crepe sashes or banners, chiefly with printed lettering in Polish and dating from the 1890s to early 1900s. The items vary in size but many measure approximately 18 cm and smaller in height, and chiefly range in length from about 60-150cm and longer.

Box 4

Sashes
Chlubie Sztuki Polskieg

English translation: The Pride of Polish Art

Redakcya Slowa
Cream sash with black lettering.
English translation: Editorial Board
<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Details</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Wdzięczne Koło literacko - artystyczne, we Lwowie 2/11 1902</td>
<td>Red/peach sash with gold lettering; gold fringe on one side.</td>
<td>Grateful Circle Literary - Artistic, in Lwow 2/11 1902</td>
</tr>
<tr>
<td>Královně V Říši Dramatického Umění</td>
<td>Red/Peach sash with gold lettering.</td>
<td>To the Queen in the empire of the Dramatic Arts</td>
</tr>
<tr>
<td>Grono Dziennikarzy Poznańskich</td>
<td>Pink sash with gold lettering; gold tassels at one end.</td>
<td>Group of Poznan journalists</td>
</tr>
<tr>
<td>Helenie Modrzejewskiej</td>
<td>Cream sash with gold lettering.</td>
<td>Helena Modjeska</td>
</tr>
<tr>
<td>Artyści sceny teatru hr. Skarbka</td>
<td>Pink sash with gold lettering.</td>
<td>Stage Artists of Count Skarbek Theatre</td>
</tr>
<tr>
<td>Od sceny poznańskiej 12. II. 03. E. Ryger</td>
<td>Short pink sash with gold lettering.</td>
<td>From Stage of Poznan 12 II [19]03 E. Ryger [Rygier was a director]</td>
</tr>
<tr>
<td>Dyrekcja Teatru Krakowskiego</td>
<td>Short pink sash with gold lettering (may have been cut from one above).</td>
<td>Directors of Krakow Theatre</td>
</tr>
<tr>
<td>Helenie Modrzejewskiej, Akademicy Lwowscy 1874</td>
<td>Short cream sash with gold lettering.</td>
<td>To [artist who is] glory of Polish Nation. Warsaw</td>
</tr>
<tr>
<td>Chlubie Narodu Polskiego „Warszawa“</td>
<td>Cream sash with gold lettering; gold fringe on one side.</td>
<td>To Great Artist Mr. and Mrs. Kotarbinski</td>
</tr>
<tr>
<td>Wielkiej Artystce Jozefostwo Kotarbinscy</td>
<td>Cream sash with gold lettering and leaf patch sewn on end with gold lettering: &quot;C. Michalska Fleuriste, Cracovie Szewska 23 Tel. 364.&quot;</td>
<td>To Great Artist Mr. and Mrs. Kotarbinski</td>
</tr>
<tr>
<td>[Cream colored sash with lettering too faded to be legible]</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sashes (continued)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>[Red sash with no lettering]</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wielkiej artystce o wielken sercu-</td>
<td>Cream-colored sash with one red border and gold lettering.</td>
<td>Great artist of great heart</td>
</tr>
<tr>
<td>Łódź, 5 Marca 1891</td>
<td>Cream-colored sash with black/gold lettering.</td>
<td>Lodz, 5 March 1891</td>
</tr>
<tr>
<td>Helenie Modrzejewskiej</td>
<td>Cream-colored sash with gold lettering.</td>
<td>Helena Modjeska</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Helenie Modrzejewskiej
Short pink-colored sash with black lettering.
English translation: Helena Modjeska

Helenie Modrzejewskiej, Sławie imienia Polskiego w dziedzinie sztuki
Cream-colored sash with gold lettering.
English translation: Helena Modjeska, Fame of Polish name in the field of art

Wielkiej Polskiej-Artystce
Cream-colored sash with gold/black lettering.
English translation: Great Polish Artist

Hold Podola
Cream-colored sash (fragment) with gold lettering, gold design, and three gold tassels at one end.
English translation: Tribute from Podola

Wdowód Wdzięczności
Red sash with gold lettering; red fringe on one end. English translation: Proof of appreciation

Dublińczycy
Thinner red sash with faded gold lettering.
English translation: Dubliners

Dyrekcja Teatru
Red and white bi-color sash with gold lettering. English translation: Theater director

N.D. 19-4 1891
Thin cream-colored sash with gold lettering.
English translation: N.D. 19-4 1891

W hołdzie-Czytelnia Akademicka.
Cream-colored sash with gold lettering.
English translation: In tribute to the Academic Reading Room

Wdzięczna młodzież Dublańska
Cream-colored sash with gold lettering.
English translation: Grateful young Dublany

Oczekiwane Gościowi
Cream-colored sash with gold/black lettering.
English translation: Expected guest

Komitet pomników Królikowskiego i Żółkiewskiego.
Cream-colored sash with gold lettering.
English translation: Committee of monuments of Krolikowski and Żółkiewskiego.

Klub Polski W Pradze
Cream-colored sash with silver lettering and silver fringe on one end.
English translation: Polish Club in Prague

Marie Stewart: Adrienne: Constance: Rosalind